



**246-021**

<b>DK</b>	Vægmonteret køkkenvægt .....	2
<b>SE</b>	Väggmonterad köksvåg .....	4
<b>NO</b>	Veggmontert kjøkkenvekt.....	6
<b>FI</b>	Seinään kiinnitettävä keittiövaaka.....	8
<b>UK</b>	Wallmounted Kitchen Scale .....	10
<b>DE</b>	Küchenwaage zur Wandmontage .....	12
<b>PL</b>	Mocowana do ściany waga kuchenna .....	14
<b>RU</b>	Кухонные весы, монтируемые на стене.....	16

## INTRODUKTION

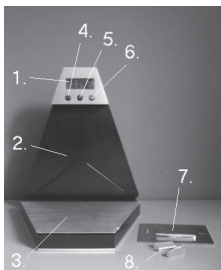
For at du kan få mest mulig glæde af din nye køkkenvægt, beder vi dig gennemlæse denne brugsanvisning, før du tager køkkenvægten i brug. Vi anbefaler dig desuden at gemme brugsanvisningen, hvis du senere skulle få brug for at genopfriske din viden om køkkenvægtens funktioner.

## SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER

- Anvend kun køkkenvægten til det, den er beregnet til. Producenten er ikke ansvarlig for skader, der opstår som følge af forkert brug eller håndtering (se også under Garantibestemmelser).
- Køkkenvægten er ikke egnet til erhvervsbrug eller udendørs brug.
- Køkkenvægten må ikke nedsænkes i vand eller andre væsker.
- Anbring ikke meget tunge genstande på vejepladen (maks. vejekapacitet 2 kg), da den kan brække af.
- Forsøg aldrig at reparere køkkenvægten selv. Hvis køkkenvægten skal repareres, skal den indleveres til en autoriseret reparatør. Kontakt købsstedet, hvis der er tale om en reparation, der falder ind under garantien.

## OVERSIGT OVER KØKKENVÆGTENS DELE

1. Display
2. Overdel
3. Vejeplade
4. Tasten "MODE" (FUNKTION)
5. Tasten "UNIT" (VÆRDI)
6. Tasten "ON/TARE" (TÆND/TARA)
7. Vægbeslag
8. Skruer og rawlplugs til vægmontering



## VÆGMONTERING AF KØKKENVÆGTEN

1. Åbn posen med vægbeslaget (7) samt skruer og rawlplugs (8) til montering.
2. Kontrollér, at væggen kan holde til vægten.
3. Monter vægbeslaget på væggen i den ønskede højde med de medfølgende skruer og rawlplugs (det buede hul på beslaget skal vende opad). Kontrollér, at beslaget hænger i vater.
4. Hæng vægten på vægbeslaget ved at føre den sorte firkant bag på overdelen (2) ned over den brede tap på beslaget. Kontrollér, at vægten hænger fast.

## KLARGØRING AF KØKKENVÆGTEN

- Før du kan anvende køkkenvægten, skal du afmontere batteridækslet på bagsiden af overdelen og fjerne den plaststrimmel, der stikker ud fra batteriet. Luk dækslet igen.
- Køkkenvægten tændes automatisk, og displayet (1) viser 0:00. Minuttallet blinker, og klokkeslættet kan indstilles som beskrevet nedenfor i afsnittet Indstilling af uret.
- Hvis du ikke indstiller klokkeslættet nu, holder minuttallet op med at blinke. Du kan til enhver tid indstille klokkeslættet som beskrevet nedenfor.

### Indstilling af uret

1. Hold tasten "MODE" (4) nede, til minuttallet begynder at blinke. "TM" vises øverst til højre på displayet.
2. Tryk på tasten "UNIT" (5) for at indstille minuttallet, og tryk kortvarigt på tasten "MODE". Timetallet begynder at blinke.
3. Tryk på tasten "UNIT" for at indstille timetallet, og tryk kortvarigt på tasten "MODE".
4. Uret er nu indstillet.

**Bemærk! Uret er et 24-timers ur.**

**Bemærk! Hver gang du trykker på en af tasterne, lyder der et bip. Hvis du holder tasten "UNIT" inde, skifter tallene hurtigt og uden bip.**

## BRUG

### Vejning

1. Vip underdelen ned.
2. Tænd for køkkenvægten med tasten "ON/TARE" (6). Displayet tændes og viser meddelelsen "HELO" et øjeblik. Når vægten viser "0", er den klar til brug.
3. Læg det, du ønsker at veje, på vejepladen (3).
4. Hvis du vejer noget, der vejer mere end 2 kg, viser displayet "Err". Vægten kan kun veje varer på op til 2 kg.
5. Når vægten ikke har været brugt et stykke tid, skifter den automatisk til klokkeslætsvisning.

### Vejning med tareringsfunktion

Vægten har en praktisk tareringsfunktion (nulstillingsfunktion), som du f.eks. kan anvende, hvis du ønsker at veje noget af i en beholder.

1. Stil beholderen på vejepladen.
2. Beholderens vægt vises nu. Tryk på tasten "ON/TARE". Vægten nulstilles, og "TARE" vises i displayets venstre side.
3. Du kan nu veje den ønskede mængde af i beholderen.
4. For hvert tryk på tasten "ON/TARE" nulstilles vægten.

### Omskiftning mellem gram og ounces

Med tasten "UNIT" kan du skifte visning fra gram (g) til ounces (oz) eller omvendt. Den valgte vægtenhed vises nederst til højre på displayet.

## Timer

Når timeren er indstillet, kan den køre i baggrunden, mens vægten er i brug.

1. Tryk kortvarigt på tasten "MODE"; tryk én gang, hvis displayet viser uret, og to gange, hvis displayet viser vægt. Timerfunktionen aktiveres, og displayet viser "00:00" og "TMR".
2. Hold tasten "MODE" nede, til de to nuller til højre blinker. Indstil det ønskede antal sekunder ved at trykke på tasten "UNIT".
3. Tryk på tasten "MODE" en gang til. De to nuller til venstre blinker. Indstil det ønskede antal minutter ved at trykke på tasten "UNIT".
4. Tryk på tasten "MODE" igen for at afslutte indstillingen. Nedtællingen starter automatisk.
5. Når timeren når til "00:00", lyder der en alarm. Du kan slukke for alarmen ved at trykke på en vilkårlig tast.
6. Hvis du vil afbryde nedtællingen før tid, kan du trykke på knappen "UNIT". Nedtællingen stopper. Nedtællingen genoptages, når du trykker på "UNIT" igen.
7. Tryk på knappen "MODE" for at vende tilbage til klokkeslætsvisning.

## Tip

Hvis du trykker på køkkenvægtens taster eller presser på vejepladen uden at have vippet underdelen ned, viser displayet muligvis meddelelsen "UnSF" eller en anden meddelelse for at angive, at det ikke er forsvarligt at betjene køkkenvægten på denne måde. Vip altid underdelen ned, inden køkkenvægten bruges. Vip underdelen op langs overdelen, når vægten ikke er i brug.

## UDSKIFTNING AF BATTERIER

Hvis displayet viser meddelelsen "Lo", bør batteriet udskiftes. Afmonter batteridækslet på bagsiden af vægten, og tag batteriet ud af holderne i batterirummet. Isæt det nye batteri. Sørg for, at polerne vender korrekt; batteriets pluspol (+) skal vende ud mod dig selv. Luk dækslet igen.

## RENGØRING

- Aftør vægten med en fugtig klud evt. tilsat lidt opvaskemiddel.
- Du må ikke bruge skurepulver, stålsvampe eller stærke rengøringsmidler til rengøring af vægten, da det kan ridse den.

## OPLYSNINGER OM BORTSKAFFELSE OG GENBRUG AF DETTE PRODUKT

**Bemærk, at dette Adexi-produkt er forsynet med dette symbol:**



Det betyder, at produktet ikke må kasseres sammen med almindeligt husholdningsaffald, da elektrisk og elektronisk affald skal bortskaffes særskilt.

I henhold til WEEE-direktivet skal hver medlemsstat sikre korrekt indsamling, genvinding, håndtering og genbrug af elektrisk og elektronisk affald. Private husholdninger i EU kan gratis aflevere brugt udstyr

på særlige genbrugsstationer. I visse medlemsstater kan du i visse tilfælde returnere det brugte udstyr til den forhandler, du købte det af på betingelse af, at du køber nyt udstyr. Kontakt forhandleren, distributøren eller de kommunale myndigheder for at få yderligere oplysninger om, hvordan du skal håndtere elektrisk og elektronisk affald.

## GARANTIBESTEMMELSER

Garantien gælder ikke:

- hvis ovennævnte ikke iagttages
- hvis der har været foretaget uautoriserede indgreb i apparatet
- hvis apparatet har været misligholdt, udsat for en voldsom behandling eller lidt anden form for overlast
- hvis fejl i apparatet er opstået på grund af fejl på ledningsnettet.

Da vi hele tiden udvikler vores produkter på funktions- og designsiden, forbeholder vi os ret til at foretage ændringer i produktet uden forudgående varsel.

## IMPORTØR

Adexi Group

Vi tager forbehold for trykfejl.

## INTRODUKTION

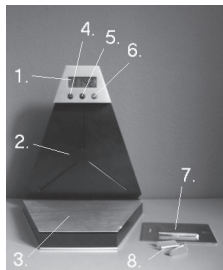
För att du ska få ut så mycket som möjligt av din nya köksvåg är det lämpligt att du läser igenom bruksanvisningen innan du använder vågen första gången. Vi rekommenderar även att du sparar bruksanvisningen för framtida bruk.

## SÄKERHETSÅTGÄRDER

- Använd köksvågen endast för dess avsedda ändamål. Tillverkaren ansvarar inte för skador som uppstår till följd av felaktig användning eller hantering (se även Garantivillkor).
- Köksvågen lämpar sig inte för kommersiellt bruk eller bruk utomhus.
- Köksvågen får inte doppas ned i vatten eller i annan vätska.
- Placera inte tunga föremål på vågplattan (max. vägningskapacitet 2 kg) då den kan brytas av.
- Försök aldrig reparera köksvågen själv. Om den behöver repareras ska den lämnas till en godkänd reparationsverkstad. Kontakta inköpsstället för reparationer som täcks av garantin.

## BESKRIVNING AV KÖKSVÅGENS DELAR

1. Display
2. Överdel
3. Vågplatta
4. Knappen "MODE" (FUNKTION)
5. Knappen "UNIT" (VÄRDE)
6. Knappen "ON/TARE" (PÅ/TARERA)
7. Väggbeslag
8. Skruvar och ankarskruvar för väggmontering



## MONTERA KÖKSVÅGEN PÅ VÄGGEN

1. Öppna påsen med väggbeslag (7), skruvar och ankarskruvar (8) för montering.
2. Kontrollera att väggen kan bära vågen.
3. Montera väggbeslaget i önskad höjd på väggen med hjälp av de medföljande skruvarna och ankarskruvarna (det svängda hålet på beslaget måste peka uppåt). Se till att beslaget sitter rakt.
4. Häng vågen på väggbeslaget genom att trä den svarta kvadraten på baksidan av övre delen (2) över den breda haken på beslaget. Kontrollera att vikten är jämnt fördelad.

## FÖRBEREDA KÖKSVÅGEN

- Innan du kan använda köksvågen måste du ta bort batteriluckan på baksidan av den övre delen och ta bort plastremarna som sticker ut från batteriet. Stäng locket.
- Köksvågen sätts på automatiskt och displayen (1) visar 0:00. Minuterna blinkar och nu kan tiden ställas in enligt anvisningarna i avsnittet "Ställa in klockan" nedan.
- Minuterna slutar att blinka om tiden inte ställs in nu. Tiden kan när som helst ställas in enligt beskrivningen nedan.

### Ställa in klockan

1. Håll knappen "MODE" intryckt tills minuterna börjar blinka. Uppe i högra hörnet på displayen står det nu "TM".
2. Tryck på knappen "UNIT" (5) för att ställa in minuterna och sedan snabbt på knappen "MODE". Timmarna börjar nu blinka.
3. Tryck på knappen "UNIT" (5) för att ställa in timmen och sedan kort på knappen "MODE".
4. Klockan är nu ställd.

**Varning! Detta är en 24-timmarsklocka.**

**Varning! Varje gång du trycker på någon av knapparna hörs ett pip. Om du håller in knappen "UNIT" ändras siffrorna snabbt och inget pip ljud hörs.**

## ANVÄNDNING

### Vägning

1. Fäll ner den undre delen.
2. Starta köksvågen med knappen "ON/TARE" (6). Displayen tänds och visar meddelandet "HELO" någon sekund. När vågen visar "0" är den klar att användas.
3. Placera det du vill väga på vågplattan (3).
4. Om du försöker väga något som väger mer än 2 kg visar displayen "Err". Vågen kan bara väga saker som väger upp till 2 kg.
5. Om vågen inte används på ett tag byter den automatiskt över till att visa tiden.

### Vägning med tarera-funktionen

Vågen har en praktisk tarera-funktion (nollställningsfunktion) som du kan använda om du vill väga något (t.ex. mjöl) i en behållare eller dylikt.

1. Placera behållaren på vågplattan.
2. Nu visas behållarens vikt. Tryck på knappen "ON/TARE". Vågen nollställs och ordet "TARE" står till vänster på displayen.
3. Nu kan du väga upp den önskade mängden i behållaren.
4. Vågen nollställs varje gång som knappen "ON/TARE" trycks in.

### Omvandling mellan gram och uns

Du kan byta från gram (g) till uns (oz) och tvärtom med hjälp av knappen "UNIT". Den valda enheten visas längst ner till höger på displayen.

## Timer

När timern är inställd kan den köra i bakgrunden medan vågen används.

1. Tryck snabbt på knappen "MODE". Tryck en gång om displayen visar tid och två gånger om displayen visar vikt. Timerfunktionen aktiveras då och displayen visar "00.00" och "TMR".
2. Tryck in knappen "MODE" tills dess att de två nollorna till höger blinkar. Ange önskat antal sekunder genom att trycka på knappen "UNIT".
3. Tryck på knappen "MODE" en gång till. De två nollorna till vänster börjar blinka. Ange önskat antal minuter genom att trycka på knappen "UNIT".
4. Tryck på knappen "MODE" igen för att slutföra inställningen. Nedräkningen börjar automatiskt.
5. När timern når "00:00" ljuder ett alarm. Du kan stänga av alarmet genom att trycka på vilken knapp som helst.
6. Om du vill stoppa nedräkningen i förväg trycker du på knappen "UNIT". Nedräkningen stannar då upp. Nedräkningen fortsätter när du trycker på "UNIT" igen.
7. Tryck på knappen "MODE" när du vill att displayen ska visa tiden igen.

## Tips:

Om du trycker på någon av köksvågens knappar eller trycker ner vägplattan utan att ha fällt ner den nedre delen visas meddelandet "UnSF" eller något annat meddelande som signalerar att det inte är säkert att använda köksvågen i det skicket. Fäll alltid ner den nedre delen innan du använder köksvågen. Fäll upp den undre delen mot överdelen när vågen inte används.

## BYTA BATTERIER

Batteriet bör bytas ut när meddelandet "Lo" visas på displayen. Ta bort batteriluckan på baksidan av vågen och dra ut batteriet från hållarna i batterifacket. Sätt in det nya batteriet. Se till att polariteten är rätt, batteriets positiva pol (+) ska peka mot dig. Stäng locket.

## RENGÖRING

- Rengör vågen med en fuktig trasa och ev. lite diskmedel om det behövs.
- Använd inte rengöringspulver, stålull eller starka rengöringsmedel för att rengöra vågen då den kan få fula märken.

## INFORMATION OM KASSERING OCH ÅTERVINNING AV DENNA APPARAT

Lägg märke till att denna Adexi-produkt är märkt med följande symbol:



Det innebär att denna produkt inte får kasseras ihop med vanligt hushållsavfall, eftersom avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter måste kasseras separat.

Direktivet om avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter kräver att varje medlemsstat vidtar åtgärder för korrekt insamling, återvinning, hantering och materialåtervinning av sådant avfall. Privata hushåll inom EU kan utan

kostnad återlämna sin använda utrustning till angivna insamlingsplatser. I en del medlemsländer kan man i vissa fall returnera den använda utrustningen till återförsäljaren när man köper ny utrustning. Kontakta din återförsäljare, distributör eller lokala myndighet för ytterligare information om hantering av avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter.

## GARANTIVILLKOR

Garantin gäller inte om:

- ovanstående instruktioner inte följs
- apparaten har modifierats,
- apparaten har blivit felhanterad, utsatts för vårdslös behandling eller fått någon annan typ av skada,
- fel har uppstått till följd av fel på nätspänningen.

Då vi ständigt utvecklar våra produkter i fråga om funktion och design förbehåller vi oss rätten till ändringar av våra produkter utan föregående meddelande.

## IMPORTÖR

Adexi Group

Adexi A/S ansvarar inte för eventuella tryckfel.

## INTRODUKSJON

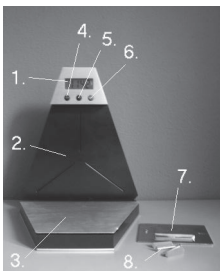
For å få mest mulig glede av kjøkkenvekten ber vi deg lese nøye gjennom denne bruksanvisningen før bruk. Vi anbefaler også at du tar vare på bruksanvisningen, slik at du kan slå opp i den ved senere anledninger.

## SIKKERHETSREGLER

- Ikke bruk kjøkkenvekten til andre formål enn den er beregnet til. Produsenten er ikke ansvarlig for skade som skyldes feilaktig bruk eller håndtering. (Se også garantibetingelsene.)
- Kjøkkenvekten er ikke egnet for kommersiell eller utendørs bruk.
- Ikke legg kjøkkenvekten i vann eller annen væske.
- Ikke legg veldig tunge gjenstander på vektskålen (maks. veiekapasitet 2 kg), da den kan brenne av.
- Ikke forsøk å reparere kjøkkenvekten selv. Hvis den må repareres, skal den leveres til et godkjent servicesenter. Kontakt forretningen du kjøpte vekten i, ved garantireparasjoner.

## OVERSIKT OVER DELENE TIL KJØKKENVEKTEN

1. Display
2. Øvre del
3. Vektskål
4. "MODE"-knapp (FUNKSJON)
5. "UNIT"-knapp (VERDI)
6. "ON/TARE"-knapp (PÅ/TARA)
7. Veggbeslag
8. Skruer og skruefester til veggmontering.



## MONTERING AV KJØKKENVEKTEN PÅ VEGG

1. Åpne posen med veggbeslaget (7), skruene og skruefestene (8).
2. Påse at veggene er i stand til å bære vekten.
3. Monter veggbeslaget i ønsket høyde på veggene ved hjelp av skruene og skruefestene som følger med (den buede delen på beslaget skal peke opp). Påse at beslaget er i vater.
4. Heng vekten på veggbeslaget ved å føre den svarte firkanten på baksiden øverst (2) ned over den brede tapen på beslaget. Kontroller at vekten er riktig montert.

## KLARGJØRING AV KJØKKENVEKTEN

- Før kjøkkenvekten kan tas i bruk må du ta av batteridekselet på baksiden opp og fjerne plastremsen som stikker frem fra batteriet. Lukk dekselet.
- Kjøkkenvekten slår seg automatisk på og displayet (1) viser 0:00. Minuttene blinker og tiden kan stilles som beskrevet i avsnittet "Stille klokken" nedenfor.
- Minuttene slutter å blinke hvis du ikke stiller tiden nå. Tiden kan stilles når som helst som beskrevet nedenfor.

### Stille klokken

1. Trykk på "MODE"-knappen og hold den inne til minuttene begynner å blinke. "TM" vises oppe til høyre i displayet.
2. Trykk på "UNIT"-knappen for å stille minuttene, og trykk kort på "MODE"-knappen. Timene begynner nå å blinke.
3. Trykk på "UNIT"-knappen for å stille timene, og trykk kort på "MODE"-knappen.
4. Klokken er nå stilt.

**Forsiktig! Dette er en 24-timers klokke.**

**Forsiktig! Hver gang du trykker på en av knappene høres en pipelyd. Hvis du holder "UNIT"-knappen inne, skifter minuttene raskt og uten pipelyd.**

## BRUK

### Veie

1. Vipp ned den nedre delen.
2. Slå på vekten ved hjelp av "ON/TARE"-knappen (6). Displayet slår seg på og viser meldingen "HELO" et øyeblikk. Når displayet viser "0.", er vekten klar til bruk.
3. Plasser det du ønsker å veie på vektskålen (3).
4. Hvis du prøver å veie noe som veier mer enn 2 kg, viser displayet "Err" (feil). Vekten kan kun veie gjenstander/masse på inntil 2 kg.
5. Hvis vekten ikke er brukt på en stund, vil den automatisk skifte over til å vise tiden.

### Veie med tarafunksjonen

Vekten har en praktisk tarafunksjon (nullstillingsfunksjon) som du kan bruke hvis du vil veie noe (for eksempel mel) i en beholder eller lignende.

1. Plasser beholderen på vektskålen.
2. Vekten av beholderen vises. Trykk på "ON/TARE"-knappen. Vekten nullstilles og "TARE" vises til venstre i displayet.
3. Nå kan du veie ønsket mengde i beholderen.
4. Vekten nullstilles hver gang du trykker på "ON/TARE"-knappen.

### Skifte mellom gram og unser

Du kan skifte mellom gram (g) og unser (oz) eller omvendt ved å trykke på "UNIT"-knappen. Den valgte vektenheten vises nede til høyre i displayet.

## Timer

Når timeren er stilt inn kan den gå i bakgrunnen når vekten er i bruk.

1. Trykk kort på "MODE"-knappen – én gang hvis displayet viser tiden og to ganger hvis displayet viser vekt. Timerfunksjonen blir aktivert og displayet viser "00.00" og "TMR".
2. Trykk på "MODE"-knappen til du ser to nuller som blinker til høyre. Still inn ønskede sekunder ved å trykke på "UNIT"-knappen.
3. Trykk på "MODE"-knappen igjen for å fullføre til venstre begynner å blinke. Still inn ønskede minutter ved å trykke på "UNIT"-knappen.
4. Trykk på "MODE"-knappen igjen for å fullføre innstillingen. Nedtellingen starter automatisk.
5. Når timeren når "00:00" høres et varselsignal. Du kan slå av varselsignalet ved å trykke på en tilfeldig tast.
6. Hvis du vil stoppe nedtellingen før tiden, trykker du på "UNIT"-knappen. Nedtellingen stopper. Nedtellingen starter igjen når du trykker på "UNIT"-knappen en gang til.
7. Trykk på "MODE"-knappen for å gå tilbake til visning av tiden.

## Tips

Hvis du trykker på knappene på kjøkkenvekten eller slår ned vektskålen uten å ha vippet ned den nedre delen, kan det hende at displayet viser meldingen "UnSF" eller en annen melding for å vise at det ikke er forsvarlig å bruke kjøkkenvekten på denne måten. Husk alltid på å vippe ned den nedre delen før du bruker kjøkkenvekten. Vipp den nedre delen opp langs den øvre delen når vekten ikke er i bruk.

## SKIFTE AV BATTERIER

Batteriet må skiftes når displayet viser meldingen "Lo". Demonter batteridekselet på baksiden av vekten og trekk batteriet ut av holderne i batterirommet. Sett inn det nye batteriet. Sørg for at polene vender riktig vei – den positive batteripolen (+) skal peke mot deg. Lukk dekselet.

## RENGJØRING

- Tørk av vekten med en fuktig klut, eventuelt tilsatt litt flytende oppvaskmiddel.
- Ikke bruk skurepulver, stålull eller sterke rengjøringsmidler når du rengjør vekten, da disse kan lage riper.

## INFORMASJON OM AVHENDING OG RESIRKULERING AV PRODUKTET

Vær oppmerksom på at dette Adexi-produktet er merket med følgende symbol:



Det betyr at produktet ikke må kastes sammen med vanlig husholdningsavfall. Elektrisk og elektronisk avfall må alltid avhendes separat.

I henhold til WEEE-direktivet, må alle medlemsland sørge for riktig innsamling, håndtering og resirkulering av elektrisk og elektronisk avfall. Private husstander i EU kan kostnadsfritt levere brukt utstyr til egne

gjenvinningsstasjoner. I noen medlemsland kan det ved kjøp av nytt utstyr være mulig å levere brukt utstyr til forhandleren som solgte det. Ta kontakt med din forhandler, distributøren eller de lokale myndighetene hvis du vil ha mer informasjon om hva du skal gjøre med elektrisk og elektronisk avfall.

## GARANTIBETINGELSER

Garantien gjelder ikke i følgende situasjoner:

- hvis instruksjonene over ikke følges
- hvis apparatet har blitt endret
- hvis apparatet er brukt feil, har vært utsatt for hard håndtering eller blitt skadet på en eller annen måte
- hvis det har oppstått feil på grunn av feil i strømforsyningen

På grunn av at vi hele tiden utvikler funksjonen og utformingen på produktene våre, forbeholder vi oss retten til å endre produktet uten forvarsel.

## IMPORTØR

Adexi Group

Vi er ikke ansvarlige for trykkfeil.

## JOHDANTO

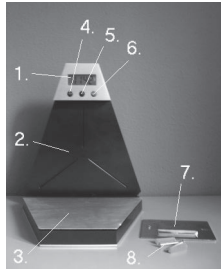
Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen laitteen ensimmäistä käyttökertaa, niin saat parhaan hyödyn uudesta keittiövaa'astasi. Suosittelemme myös, että säilytät nämä ohjeet. Näin voit perehtyä laitteen eri toimintoihin myöhemminkin.

## TURVALLISUUSTOIMET

- Käytä keittiövaakaa vain sen oikeaan käyttötarkoitukseen. Valmistaja ei ole vastuussa virheellisestä käytöstä tai käsittelystä johtuvista vahingoista (katso myös kohta Takuu ehdot).
- Tätä keittiövaakaa ei ole tarkoitettu kaupalliseen käyttöön eikä ulkokäyttöön.
- Älä upota keittiövaakaa veteen tai muuhun nesteeseen.
- Älä aseta vaa'an punnitusasolle raskaita esineitä (yli 2 kg), sillä vaaka voi muuten vaurioitua.
- Älä yritä itse korjata keittiövaakaa. Jos mittari on korjattava, vie se korjattavaksi valtuutettuun huoltoliikkeeseen. Jos tarvitset takuuhuoltoa, ota yhteyttä liikkeeseen, josta ostit laitteen.

## KEITTIÖVAA'AN OSAT

- Näyttö
- Yläosa
- Punnitusasto
- MODE-painike (TOIMINTO)
- UNIT-painike (ARVO)
- ON/TARE-painike (PÄÄLLE/TAARAUS)
- Seinäkiinnike
- Ruuvit ja seinätulpat seinäkiinnitystä varten



## KEITTIÖVAA'AN SEINÄKIINNITYS

- Avaa pussi, joka sisältää seinäkiinnikkeen (7) sekä ruuvit ja seinätulpat (8).
- Varmista, että seinä soveltuu keittiövaa'an asennukseen.
- Asenna seinäkiinnike sopivalle korkeudelle ruuvien ja seinätulppien avulla (kiinnikkeessä olevan kaarevan reiän tulee osoittaa ylöspäin). Varmista, että kiinnike on suorassa.
- Ripusta vaaka seinäkiinnikkeeseen sovitamalla vaa'an taustapuolella yläosassa oleva musta neliö (2) kiinnikkeen leveän tapin päälle. Tarkista, että vaaka on tasapainossa.

## VALMISTELUT

- Ennen keittiövaa'an käyttämistä irrota sen takana sijaitseva paristokotelon kansi sekä pariston suojana oleva muoviliuska. Sulje kansi.
- Keittiövaaka käynnistyy automaattisesti, ja näytössä (1) lukee 0:00. Minuuttilukema vilkkuu näytössä, ja kellonaika voidaan asettaa kappaleessa Kellonajan asettaminen olevien ohjeiden mukaisesti.
- Minuuttilukema lopettaa vilkkumisen, jos aikaa ei aseteta. Aika voidaan asettaa milloin tahansa seuraavien ohjeiden mukaisesti.

## Kellonajan asettaminen

- Paina MODE-painiketta ja pidä sitä painettuna, kunnes minuuttilukema alkaa vilkkua näytössä. Näytön oikeassa yläreunassa lukee TM.
- Paina UNIT-painiketta (5) minuuttien asettamiseksi, ja paina sitten lyhyesti MODE-painiketta. Tuntilukema alkaa nyt vilkkua näytössä.
- Paina UNIT-painiketta tuntien asettamiseksi, ja paina sitten lyhyesti MODE-painiketta.
- Kellonaika on asetettu.

## Varoitus! Laitteessa on 24 tunnin kello.

**Varoitus! Laitte antaa äänimerkin aina, kun painat jotakin painiketta. Lukemaa voidaan muuttaa nopeasti ja ilman äänimerkkiä pitämällä UNIT-painiketta painettuna.**

## KÄYTTÖ

### Punnitus

- Käännä vaa'an alaosa esiin.
- Kytke keittiövaaka päälle ON/TARE-painikkeella (6). Näyttö kytkeytyy toimintaan, ja siinä näkyy hetkellisesti tervehdysviesti HELO. Kun näytössä näkyy 0, vaaka on käyttövalmis.
- Aseta punnittava tuote vaa'an punnitusasolle (3).
- Jos yrität punnita yli 2 kg painavaa tuotetta, näytössä lukee Err. Vaa'an punnituskapasiteetti on 2 kg.
- Jos vaakaa ei käytetä vähään aikaan, tulee näyttöön automaattisesti näkyviin kellonaika.

### Punnitus taaraustoiminnolla

Vaa'assa on käytännöllinen taaraustoiminto (nollaus), jota voit käyttää, kun haluat punnita esimerkiksi jauhoja astiassa tai muussa vastaavassa.

- Aseta astia vaa'alle.
- Näytössä näkyy nyt astian paino. Paina ON/TARE-painiketta. Vaaka nollautuu, ja näytön vasemmassa reunassa lukee TARE.
- Nyt voit punnita haluamasi määrän astiassa.
- Vaaka nollataan aina, kun ON/TARE-painiketta painetaan.

### Muunnos grammojen ja unssien välillä

Voit vaihtaa käyttöön grammat (g) tai unssit (oz) UNIT-painikkeella. Valittu painoyksikkö näkyy näytön oikeassa alareunassa.



## Ajastin

Kun ajastin on asetettu, se toimii samalla kun vaakaa käytetään.

1. Paina lyhyesti MODE-painiketta (paina kerran, jos näytössä näkyy aika, ja kahdesti, jos näytössä näkyy paino). Ajastintoiminto otetaan käyttöön, ja näytössä lukee 00.00 ja TMR.
2. Paina MODE-painiketta, kunnes kaksi nollaa näytön oikeassa reunassa vilkkuvat. Aseta haluttu sekuntimäärä UNIT-painikkeella.
3. Paina uudelleen MODE-painiketta. Kaksi nollaa näytön vasemmassa reunassa alkavat vilkkua. Aseta haluttu minuuttimäärä UNIT-painikkeella.
4. Vahvista asetus painamalla MODE-painiketta. Ajastimen laskuri käynnistyy automaattisesti.
5. Kun ajastimen aika näyttää 00:00, kuuluu hälytysääni. Voit sammuttaa hälytyksen painamalla mitä tahansa näppäintä.
6. Jos haluat pysäyttää ajastimen ennen määräaikaa, paina UNIT-painiketta. Ajastimen laskuri pysähtyy. Ajastin jatkaa toimintaansa, kun painat UNIT-painiketta uudelleen.
7. Paina MODE-painiketta palataksesi takaisin aikaanäyttöön.

## Vinkkejä!

Jos painat keittiövaa'an painikkeitä tai punnitustasoa, kun keittiövaa'an alaosaa ei ole käännetty esiin, saattaa näytöllä lukea "UnSF" tai jokin muu viesti, joka varoittaa käyttämästä keittiövaakaa tällä tavalla. Käännä aina keittiövaa'an alaosa esiin ennen vaa'an käyttöä. Sulje keittiövaa'an alaosa, kun keittiövaakaa ei käytetä.

## PARISTOJEN VAIHTAMINEN

Paristo on vaihdettava, kun näytössä lukee Lo. Avaa laitteen takana oleva paristokansi ja irrota paristo pitimistään. Asenna uusi paristo laitteeseen. Varmista, että paristo on laitteessa oikein päin: pariston positiivisen navan (+) tulee osoittaa sinua kohti. Sulje kansi.

## PUHDISTUS

- Puhdista vaakaa kostealla liinalla. Käytä tarvittaessa vähän puhdistusainetta.
- Älä käytä puhdistuksessa hankausjauhetta, teräsvillaa tai vahvoja puhdistusaineita, sillä ne saattavat naarmuttaa vaakaa.

## TIETOJA TUOTTEEN HÄVITTÄMISESTÄ JA KIERÄTYKSESTÄ

Tämä Adexi-tuote on merkitty seuraavalla symbolilla:



Tuotetta ei siis saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana, vaan sähkö- ja elektroniikkajäte on hävitettävä erillisesti.

Sähkö- ja elektroniikkajätettä koskevan direktiivin mukaan jokaisen jäsenvaltion on järjestettävä asianmukainen sähkö- ja elektroniikkajätteen keräys, talteenotto, käsittely ja kierrätys. EU-alueen yksityiset kotitaloudet voivat palauttaa käytetyt laitteet maksutta erityisiin kierrätyspisteisiin. Joissakin jäsenvaltioissa ja tietyissä tapauksissa käytetty laite voidaan

palauttaa sille jälleenmyyjälle, jolta se on ostettu, jos tilalle hankitaan uusi laite. Lisätietoja sähkö- ja elektroniikkajätteen käsittelystä saat jälleenmyyjältäsi, jakelijaltasi tai paikallisilta viranomaisilta.

## TAKUUEHDOT

Takuu ei ole voimassa, jos

- edellä olevia ohjeita ei ole noudatettu
  - laitteeseen on tehty muutoksia
  - laitetta on käsitelty väärin tai rajusti tai se on kärsinyt muita vaurioita
  - syntyneet viat johtuvat sähköverkon häiriöistä.
- Kehitämme jatkuvasti tuotteidemme toimivuutta ja muotoilua, minkä vuoksi pidämme oikeuden muuttaa tuotetta ilman etukäteisilmoitusta.

## Maahantuoja:

Adexi Group

Emme ole vastuussa mahdollisista painovirheistä.

## INTRODUCTION

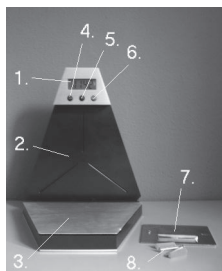
To get the most out of your new kitchen scale, please read through these instructions carefully before using it for the first time. We also recommend that you keep the instructions for future reference, so that you can remind yourself of the functions of your kitchen scale.

## SAFETY MEASURES

- Use the kitchen scale for its intended purpose only. The manufacturer is not responsible for any injury or damage resulting from incorrect use or handling (see also Guarantee Terms).
- This kitchen scale is not suitable for commercial or outdoor use.
- The kitchen scale must not be immersed in water or any other liquid.
- Do not position very heavy objects on the weighing platform (max. weighing capacity 2kg), as it can break off.
- Never try to repair the kitchen scale yourself. If it needs to be repaired, it should be taken to an authorised service centre. Please contact the store where you bought the device for repairs under guarantee.

## KEY TO THE KITCHEN SCALE'S PARTS

1. Display
2. Upper section
3. Weighing platform
4. "MODE" button (FUNCTION)
5. "UNIT" button (VALUE)
6. "ON/TARE" button (ON/TARE)
7. Wall fitting
8. Screws and screw anchors for wall mounting



## WALL MOUNTING OF THE KITCHEN SCALE

1. Open the bag with the wall fitting (7) as well as the screws and screw anchors (8) for fitting.
2. Make sure that the wall is able to carry the scale.
3. Mount the wall fitting on the wall at the desired height using the supplied screws and screw anchors (the curved hole on the fitting has to point upwards). Make sure that the fitting is level.
4. Hang the scale on the wall fitting by passing the black square on the rear of the top (2) down over the broad dowel on the fitting. Check that the weight is fitted correctly.

## PREPARING THE KITCHEN SCALE

- Before you can use the kitchen scale, you have to dismount the battery cover on the back of the top, and remove the plastic strip which protrudes from the battery. Close the cover.
- The kitchen scale will switch on automatically, and the display (1) shows 0:00. The minutes will flash, and the time can be set as described in the section "Setting of the Clock" below.
- The minutes will stop flashing if you do not set the time now. The time can be set at any time, as described below.

### Setting the clock

1. Press and hold the button "MODE", until the minutes start to flash. In the top right part of the display, "TM" will be shown.
2. Press button "UNIT" (5) to set the minutes, and then shortly press button "MODE". The hours will now start flashing.
3. Press button "UNIT" to set the hours, and then shortly press button "MODE".
4. The clock has now been set.

### Caution! This is a 24-hour clock.

**Caution! Each time you press one of the buttons, a beep is heard. If you hold down the button "UNIT", the numbers will change fast and without beeps.**

## USE

### Weighing

1. Flip down the lower part.
2. Switch the kitchen scale on using the "ON/TARE" (6) button. The display will switch on and show the message "HELO" for a moment. When the scale displays "0", it is ready for use.
3. Place what you wish to weigh on the weighing platform (3).
4. If you try to weigh something that weighs more than 2 kg, the display will show "Err". The scale can only weigh items up to 2 kg.
5. When the scale has not been used for a while, it will automatically change over to displaying the time.

### Weighing with the tare function

The scale has a practical tare (zeroing function), which you can use if you want to weigh something (e.g. flour) in a container or similar.

1. Place the container on the weighing platform.
2. The weight of the container will now be shown. Press the button "ON/TARE". The scale will be reset, and "TARE" will be shown on the left hand side of the display.
3. You can now weigh out the required quantity in the container.
4. Every time "ON"/"TARE" is pressed, the scale will be reset.

### Conversion between grams and ounces.

You can switch between grams (g) and ounces (oz) or vice versa using the "UNIT" button. The chosen unit of weight will be shown in the bottom right of the display.

## Timer

When the timer is set, it can run in the background while the scale is in use.

1. Briefly press the button "MODE"; press once if the display shows the time, and twice if the display shows weight. The timer function will be activated, and the display shows "00.00" and "TMR".
2. Press down the button "MODE", until the two zeros at the right are flashing. Set the desired amount of seconds by pressing the button "UNIT".
3. Press button "MODE" once again. The two zeros on the left will start flashing. Set the desired amount of minutes by pressing the button "UNIT".
4. Press the "MODE" key again, to complete the setting. The countdown starts automatically.
5. When the timer reaches "00:00", an alarm will sound. You can turn off the alarm by pressing a random key.
6. If you want to stop the countdown before time, press the button "UNIT". The countdown will stop. The countdown will resume, when you press "UNIT" again.
7. Press the button "MODE" to return to the displaying of the time.

## Tips!

If you press the keys of the kitchen scale or push the weighing platform down without having tilted the lower part down, the display might show the message "UnSF", or another message to indicate that it is not safe to use the kitchen scale in this way. Always tilt down the lower part, before the kitchen scale is used. Tilt the lower part up along the top, when the scale is not in use.

## REPLACING THE BATTERIES

The battery should be replaced when the display shows the message "Lo". Dismount the battery cover on the back of the scale, and pull the battery out of the holders in the battery enclosure. Put in the new battery. Make sure that the polarity is correct; the positive pole of the battery (+) has to point in your direction. Close the cover.

## CLEANING

- Clean the scale using a damp cloth and, if necessary, a little washing-up liquid.
- Do not use scouring powder, steel wool or strong detergents to clean the scale, as this may scratch it.

## INFORMATION ON DISPOSAL AND RECYCLING OF THIS PRODUCT

Please note that this Adexi product is marked with this symbol:



This means that this product must not be disposed of together with ordinary household waste, as electrical and electronic waste must be disposed of separately.

In accordance with the WEEE directive, every member state must ensure correct collection, recovery, handling and recycling of electrical and electronic waste. Private households in the EU can take used equipment to

special recycling stations free of charge. In some member states you can, in certain cases, return the used equipment to the retailer from whom you purchased it, if you are purchasing new equipment. Contact your retailer, distributor or the municipal authorities for further information on what you should do with electrical and electronic waste.

## GUARANTEE TERMS

The guarantee does not apply:

- if the above instructions are not followed
- if the appliance has been interfered with
- if the appliance has been mishandled, subjected to rough treatment, or has suffered any other form of damage
- if faults have arisen as a result of faults in your electricity supply.

Due to the constant development of our products in terms of function and design, we reserve the right to make changes to the product without prior warning.

## IMPORTER

Adexi Group

We cannot be held responsible for any printing errors.

## EINLEITUNG

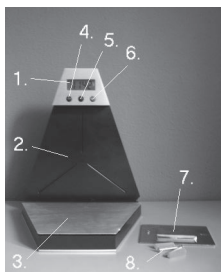
Bevor Sie Ihre neue Küchenwaage erstmals in Gebrauch nehmen, sollten Sie diese Anleitung sorgfältig durchlesen. Wir empfehlen Ihnen außerdem, die Bedienungsanleitung aufzuheben. So können Sie die Funktionen des Geräts jederzeit nachlesen.

## SICHERHEITSHINWEISE

- Die Küchenwaage darf nur zu dem ihr zgedachten Zweck eingesetzt werden. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch oder unsachgemäße Handhabung des Geräts verursacht werden (siehe auch die Garantiebedingungen).
- Diese Küchenwaage eignet sich nicht für den gewerblichen Gebrauch oder die Anwendung im Freien.
- Die Küchenwaage darf nicht in Wasser oder sonstige Flüssigkeiten eingetaucht werden.
- Zu schwere Gegenstände dürfen nicht auf die Wiegefläche gelegt werden (Höchstlast 2 kg), da sonst die Gefahr besteht, dass sich die Waage aus ihrer Verankerung löst.
- Versuchen Sie niemals, die Küchenwaage selbst zu reparieren. Falls das Gerät repariert werden muss, hat dies in einem autorisierten Servicecenter zu erfolgen. Bei Reparaturen, die unter die Garantiebedingungen fallen, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

## BESCHREIBUNG

1. Display
2. Oberteil
3. Wiegefläche
4. MODE-Taste (Funktion)
5. UNIT-Taste (Wert)
6. ON/TARE-Taste (Ein/Tarieren)
7. Wandhalterung
8. Schrauben und Dübel für die Wandanbringung



## ANBRINGUNG DER KÜCHENWAAGE

1. Öffnen Sie den Beutel mit der Wandhalterung (7), den Schrauben und Dübeln (8).
2. Vergewissern Sie sich, dass die Wand ausreichend Tragkraft aufweist.
3. Bringen Sie die Wandhalterung in der gewünschten Höhe mittels der Dübel und Schrauben an. Achten Sie darauf, dass die halbrunde Öffnung nach oben weist. Sorgen Sie für waagerechten Sitz!

4. Hängen Sie die Waage in die Wandhalterung ein, indem Sie die schwarze Einführhülse an der Rückseite des Oberteils über die breite Lasche der Wandhalterung führen. Überprüfen Sie die Waage abschließend auf festen Sitz.

## VORBEREITUNG DER KÜCHENWAAGE

- Vor Inbetriebnahme ist die Abdeckung des Batteriefachs (an der Rückseite des Oberteils) abzunehmen und der an der Batterie hervorstehende Streifen zu entfernen. Danach ist die Abdeckung wieder zu schließen.
- Die Küchenwaage schaltet sich automatisch ein, und das Display (1) zeigt 0:00 an. Die Minutenanzeige blinkt, und die Zeit kann wie im Abschnitt „Einstellen der Uhr“ beschrieben eingestellt werden.
- Wird keine Einstellung vorgenommen, hört das Blinken nach einiger Zeit auf. Sie können die Zeit jederzeit wie nachfolgend beschrieben einstellen.

## Einstellen der Uhr

1. Drücken Sie die MODE-Taste (6) und halten Sie diese gedrückt, bis die Minuten zu blinken beginnen. Rechts oben im Display erscheint „TM“.
2. Drücken Sie zum Einstellen der Minuten die UNIT-(5) und danach kurz die MODE-Taste. Nun beginnen die Stunden zu blinken.
3. Drücken Sie zum Einstellen der Stunden die UNIT- und danach kurz die MODE-Taste.
4. Damit ist die Einstellung abgeschlossen.

**Achtung! Es handelt sich um eine Uhr mit 24 Stunden-Anzeige.**

**Achtung! Jedes Mal, wenn eine Taste gedrückt wird, ist ein Piepton zu hören. Wird die UNIT-Taste gedrückt gehalten, ändern sich die Zahlenwerte schnell und geräuschlos.**

## BEDIENUNG

### Wiegen

1. Klappen Sie den unteren Teil aus.
2. Danach wird die Küchenwaage mit der ON/TARE-Taste (6) eingeschaltet. Das Display leuchtet auf und zeigt einen Moment lang „HELO“ an. Wird der Wert „0“ angezeigt, ist die Waage betriebsbereit.
3. Legen Sie das Wiegegut auf die Wiegefläche (3).
4. Falls Sie etwas wiegen wollen, das mehr als 2 kg wiegt, zeigt das Display „Err“ an. Die Waage ist nur für Wiegegut mit einem Höchstgewicht von 2 kg geeignet.
5. Wird die Waage eine Zeit lang nicht benutzt, ändert sich die Anzeige, d. h. es erscheint die Zeitanzeige.

### Tarierfunktion

Die Waage verfügt über eine Tarierfunktion (Nullstellung), die sehr praktisch ist, wenn Sie etwas (z. B. Mehl) abwiegen wollen, das sich in einem Behälter o. Ä. befindet.

1. Stellen Sie den Behälter auf die Wiegefläche.

2. Dessen Gewicht wird jetzt angezeigt. Drücken Sie die ON/TARE-Taste. Die Waage wird auf Null gestellt und links im Display erscheint „TARE“.
3. Jetzt können Sie die gewünschte Menge im Behälter abwiegen.
4. Nach jedem Betätigen der ON/TARE-Taste erfolgt eine Nullstellung.

### Umstellung der Gewichtsanzeige

Mithilfe der UNIT-Taste können Sie zwischen Gramm (g) und Unzen (oz) hin und her wechseln. Die gewählte Gewichtseinheit erscheint unten links im Display.

### Kurzzeitwecker

Wird er eingestellt, läuft er während des Gebrauchs der Waage „im Hintergrund“ ab.

1. Drücken Sie kurz die MODE-Taste, und zwar einmal bei Zeitanzeige und zweimal bei Gewichtsanzeige auf dem Display. Damit ist die Funktion aktiviert, und auf dem Display erscheinen „00.00“ und „TMR“.
2. Drücken Sie die MODE-Taste so lange, bis die beiden rechten Nullen blinken. Nun ist die gewünschte Anzahl Sekunden durch Drücken der UNIT-Taste einzustellen.
3. Danach ist die MODE-Taste nochmals zu betätigen. Jetzt beginnen die beiden Nullen auf der linken Seite zu blinken. Die gewünschte Anzahl Sekunden lässt sich durch Drücken der UNIT-Taste einstellen.
4. Drücken Sie die MODE-Taste abermals, um die Einstellung zu bestätigen. Der Countdown beginnt automatisch.
5. Erreicht der Kurzzeitwecker die Stellung „00:00“, ertönt ein Alarm. Dieser lässt sich durch Betätigen einer beliebigen Taste abschalten.
6. Um den Countdown vorzeitig abzubreaken, ist die UNIT-Taste zu drücken. Damit ist der Wecker gestoppt. Wird die UNIT-Taste jedoch erneut gedrückt, wird der Countdown fortgesetzt.
7. Durch Drücken der MODE-Taste gelangen Sie zurück zur Zeitanzeige.

### Nützliche Tipps

Werden Tasten bei nicht geöffneter Waage betätigt, erscheint möglicherweise „UnSF“ oder eine andere Mitteilung (unzweckmäßiger Gebrauch). Klappen Sie daher erst den unteren Teil aus, wenn die Küchenwaage benutzt werden soll. Bei Nichtgebrauch sollte sie daher stets verschlossen sein.

### AUSTAUSCH DER BATTERIEN

Erscheint die Anzeige „Lo“ im Display, ist die Batterie auszutauschen. Nehmen Sie die Abdeckung des Batteriefachs auf der Rückseite der Waage ab und nehmen Sie die Batterie aus der Halterung heraus. Legen Sie die neue Batterie ein. Achten Sie auf korrekte Polung, d. h. der positive Pol (+) muss in Ihre Richtung weisen. Danach ist die Abdeckung wieder zu schließen.

### REINIGUNG

- Reinigen Sie die Waage mit einem feuchten Tuch, ggf. mit ein wenig Reinigungsmittel.
- Verwenden Sie aber kein Scheuerpulver, keine Stahlwolle und keine starken Reinigungsmittel, da diese Kratzer hinterlassen können.

### INFORMATION ÜBER DIE ENTSORGUNG UND DAS RECYCLING DIESES PRODUKTS

Dieses Adexi-Produkt trägt dieses Zeichen: 

Es bedeutet, dass das Produkt nicht zusammen mit normalem Haushaltsmüll entsorgt werden darf, da Elektro- und Elektronikmüll gesondert entsorgt werden muss.

Gemäß der WEEE-Richtlinie muss jeder Mitgliedstaat für das ordnungsgemäße Sammeln, die Verwertung, die Handhabung und das Recycling von Elektro- und Elektronikmüll sorgen. Private Haushalte innerhalb der EU können ihre gebrauchten Geräte kostenfrei an speziellen Recyclingstationen abgeben. In einigen Mitgliedstaaten können gebrauchte Geräte in bestimmten Fällen bei dem Einzelhändler, bei dem sie gekauft wurden, kostenfrei wieder abgegeben werden, sofern man ein neues Gerät kauft. Bitte nehmen Sie mit Ihrem Einzelhändler, Ihrem Großhändler oder den örtlichen Behörden Kontakt auf, um weitere Einzelheiten über den Umgang mit Elektro- und Elektronikmüll zu erfahren.

### GARANTIEBEDINGUNGEN

Diese Garantie gilt nicht,

- falls die vorstehenden Hinweise nicht beachtet werden;
- falls unbefugte Eingriffe am Gerät vorgenommen wurden;
- falls das Gerät unsachgemäß behandelt, Gewalt ausgesetzt oder anderweitig beschädigt worden ist.
- bei Schäden, die aufgrund von Fehlern im Leitungsnetz entstanden sind.

Aufgrund der ständigen Weiterentwicklung von Funktion und Design unserer Produkte behalten wir uns das Recht auf Änderung des Produkts ohne vorherige Ankündigung vor.

### IMPORTEUR

Adexi Group

Druckfehler vorbehalten.

## WPROWADZENIE

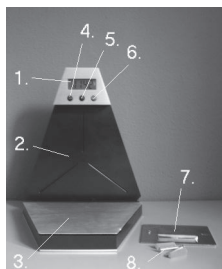
Aby uzyskać najlepsze rezultaty przy korzystaniu z nowej wagi kuchennej, przed pierwszym użyciem należy dokładnie przeczytać poniższe instrukcje. Radzimy zachować tę instrukcję, aby w razie konieczności można było wrócić do zawartych w niej informacji na temat funkcji wagi.

## WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- \* Z wagi należy korzystać zgodnie z jej przeznaczeniem. Producent nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek obrażenia lub szkody wynikające z niewłaściwego użytkowania bądź przechowywania urządzenia (zobacz także część „Warunki gwarancji”).
- \* Waga nie jest odpowiednia do zastosowań komercyjnych ani do użytku pod gołym niebem.
- \* Wagi nie wolno zanurzać w wodzie (ani w żadnej innej cieczy).
- \* Nie wolno umieszczać na platformie do ważenia bardzo ciężkich przedmiotów (maksymalne obciążenie wynosi 2 kg), gdyż może to spowodować jej połamanie.
- \* Nigdy nie wolno samodzielnie naprawiać wagi. Jeżeli urządzenie wymaga naprawy, powinna ona zostać przeprowadzona przez autoryzowany punkt serwisowy. Informacje na temat napraw gwarancyjnych można uzyskać w sklepie, w którym zakupiono urządzenie.

## CZĘŚCI WAGI KUCHENNEJ

1. Wyświetlacz
2. Część górna
3. Platforma do ważenia
4. Przycisk MODE (FUNKCJA)
5. Przycisk UNIT (JEDNOSTKA)
6. Przycisk ON/TARE (WŁĄCZNIK/ZEROWANIE)
7. Element mocujący do ściany
8. Wkręty i kołki rozporowe do mocowania do ściany



## MOCOWANIE WAGI KUCHENNEJ DO ŚCIANY

1. Otwórz torbę z elementem mocującym do ściany (7) oraz z wkrętami i kołkami rozporowymi (8).
2. Sprawdź, czy ściana będzie w stanie utrzymać wagę.
3. Przymocuj element mocujący do ściany na żądanej wysokości za pomocą dołączonych wkrętów

i kołków rozporowych (zakrzywiony otwór w elemencie mocującym musi być skierowany w górę). Sprawdź, czy element został zamontowany dokładnie poziomo.

4. Zawieś wagę na elemencie do mocowania, nakładając czarny kwadrat z tyłu górnej części wagi (2) na szeroki kołek elementu mocującego. Sprawdź, czy waga jest prawidłowo zamocowana.

## PRZYGOTOWANIE WAGI KUCHENNEJ

- \* Przed użyciem wagi kuchennej należy zdjąć pokrywę komory baterii z tyłu górnej części i wyjąć plastikowy pasek wystający z baterii. Następnie należy zamknąć pokrywę.
- \* Waga kuchenna włączy się automatycznie i na wyświetlaczu (1) pojawi się napis „0.00”. Wskazanie minut zacznie migać i będzie można ustawić godzinę w sposób opisany poniżej, w części „Ustawianie zegara”.
- o Wskazanie minut przestanie migać, jeśli godzina nie zostanie wprowadzona. Godzinę można ustawić w każdej chwili w sposób opisany poniżej.

## Ustawianie zegara

1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk MODE, aż wskazanie minut zacznie migać. W prawym górnym rogu wyświetlacza pojawi się napis „TM”.
2. Naciśnij przycisk UNIT (5), aby ustawić minuty, a następnie krótko naciśnij przycisk MODE. Zacznie migać wskazanie godzin.
3. Naciśnij przycisk UNIT, aby ustawić godziny, a następnie krótko naciśnij przycisk MODE.
4. Zegar został ustawiony.

Uwaga! Zegar ma tryb 24-godzinny.

Uwaga! Za każdym razem, gdy naciskany jest jeden z przycisków, słychać sygnał dźwiękowy. Jeżeli przycisk UNIT zostanie przytrzymany, cyfry będą zmieniać się szybciej, bez sygnału dźwiękowego.

## UŻYTKOWANIE

### Ważenie

1. Rozłóż dolną część.
2. Włącz wagę przyciskiem ON/TARE (6). Wyświetlacz włączy się i przez chwilę będzie widoczny na nim komunikat „HELO”. Kiedy na wyświetlaczu pojawi się napis „0”, waga będzie gotowa do użytku.
3. Umieść przedmiot do zważenia na platformie (3).
4. Przy próbie zważenia przedmiotu cięższego niż 2 kg na wyświetlaczu pojawi się komunikat „Err” (Błąd). Za pomocą wagi można ważyć jedynie przedmioty o ciężarze do 2 kg.
5. Jeżeli waga nie będzie używana przez dłuższy czas, wyświetlacz powróci automatycznie do funkcji pokazywania godziny.

### Ważenie z użyciem funkcji zerowania

Waga jest wyposażona w praktyczną funkcję zerowania (tarowania), z której można skorzystać przy ważeniu produktów (np. mąki) znajdujących się w pojemnikach.

1. Umieść pojemnik na platformie do ważenia.
2. Na wyświetlaczu pojawi się waga pojemnika. Naciśnij przycisk ON/TARE. Waga zostanie wyzerowana i po lewej stronie wyświetlacza pojawi się napis „TARE” (Zerowanie).
3. Teraz można odważyć potrzebną ilość składnika w pojemniku.
4. Po każdym naciśnięciu przycisku ON/TARE waga zostanie wyzerowana.

### Przełączanie między gramami i uncjami

Wyświetlacz można ustawić na pokazywanie masy w gramach (g) lub uncjach (oz) za pomocą przycisku UNIT. Wybrana jednostka masy jest wskazywana w prawym dolnym rogu wyświetlacza.

### Minutnik

Podczas działania minutnik można jednocześnie korzystać z wagi.

1. Krótko naciśnij przycisk MODE. Naciśnij raz, jeżeli wyświetlacz pokazuje godzinę, i dwa razy, jeżeli wyświetlacz pokazuje wagę. Funkcja minutnik zostanie włączona i na wyświetlaczu pojawi się napis „00:00” i „TMR”.
2. Naciskaj przycisk MODE do momentu, aż zaczną migać dwa zera po prawej stronie. Ustaw żadaną liczbę sekund za pomocą przycisku UNIT.
3. Naciśnij ponownie przycisk MODE. Zaczną migać dwa zera po lewej stronie. Ustaw żadaną liczbę minut za pomocą przycisku UNIT.
4. Aby zakończyć ustawianie, naciśnij ponownie przycisk MODE. Odliczanie rozpocznie się automatycznie.
5. Kiedy minutnik osiągnie wartość „00:00”, włączy się sygnał dźwiękowy. Sygnał można wyłączyć, naciskając dowolny przycisk.
6. Aby zatrzymać odliczanie przed upływem ustawionego czasu, należy nacisnąć przycisk UNIT. Odliczanie zostanie zatrzymane. Odliczanie zostanie wznowione po ponownym naciśnięciu przycisku UNIT.
7. Aby powrócić do funkcji wyświetlania godziny, należy nacisnąć przycisk MODE.

### Wskazówki

W przypadku naciskania przycisków wagi kuchennej lub naciskania na platformę do ważenia bez opuszczenia dolnej części na wyświetlaczu może pojawić się komunikat „UnSF” (Niebezpiecznie) lub inny komunikat, informujący o niebezpieczeństwie wynikającym z użytkowania wagi kuchennej w taki sposób. Przed użyciem wagi kuchennej należy zawsze opuścić dolną część. Jeżeli waga nie jest używana, dolną część należy złożyć.

### WYMIANA BATERII

Baterię należy wymienić, gdy na wyświetlaczu pojawi się komunikat „Lo”. Zdejmij pokrywę komory baterii z tyłu wagi i wyjmij baterię z uchwytów. Włóż nową baterię. Sprawdź sposób wkładania baterii. Biegun dodatni baterii (+) powinien być skierowany w stronę użytkownika. Następnie zamknij pokrywę.

### CZYSZCZENIE

- Wagę należy czyścić za pomocą wilgotnej szmatki, w razie potrzeby z dodatkiem małej ilości płynu do mycia naczyń.
- Wagi nie należy czyścić proszkiem do czyszczenia, wełną stalową ani silnymi detergentami, gdyż może to doprowadzić do powstania zadrapań.

### INFORMACJE O UTYLIZACJI I RECYKLINGU TEGO PRODUKTU

Prosimy zauważyć, że ten produkt Adexi oznaczony jest następującym symbolem:



Oznacza to, że tego produktu nie należy wyrzucać razem z normalnymi odpadami gospodarstwa domowego, ponieważ zużyty sprzęt elektroniczny należy wyrzucać osobno.

Zgodnie z dyrektywą WEEE (w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego), każde Państwo Członkowskie zapewni właściwą zbiórkę, odzysk, przetwarzanie i recykling zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Prywatne gospodarstwa domowe na obszarze UE mogą nieodpłatnie oddawać zużyty sprzęt do specjalnych zakładów utylizacji odpadów. W niektórych Państwach Członkowskich można zwrócić zużyty sprzęt sprzedawcy, u którego dokonano zakupu, pod warunkiem zakupu nowego sprzętu. Aby uzyskać więcej informacji na temat postępowania ze zużytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym, należy zwrócić się do sprzedawcy, dystrybutora lub władz miejskich.

### WARUNKI GWARANCJI

Gwarancja nie obowiązuje:

- jeżeli nie przestrzegano niniejszej instrukcji;
- jeżeli urządzenie zostało naruszone przez osoby nieupoważnione;
- jeżeli urządzenie było użytkowane w sposób niewłaściwy, nieostrożny lub zostało uszkodzone;
- jeżeli uszkodzenie powstało na skutek zakłóceń w działaniu sieci elektrycznej.

Z uwagi na ciągłe doskonalenie naszych produktów pod względem ich funkcjonalności i stylistyki zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian w produkcie bez uprzedzenia.

### IMPORTER

Adexi Group

Firma nie ponosi odpowiedzialności za błędy w druku.



## ВВЕДЕНИЕ

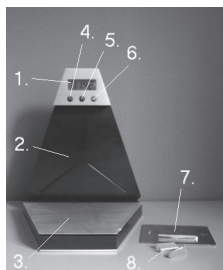
Для использования всех возможностей новых кухонных весов внимательно прочитайте данные инструкции перед их первым использованием. Рекомендуется также сохранить эти инструкции, чтобы в будущем можно было в любой момент получить информацию о функциях этих кухонных весов.

## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Кухонные весы следует использовать только по прямому назначению. Производитель не несет никакой ответственности за вред здоровью и повреждение аппарата, вызванные ненадлежащими эксплуатацией или обслуживанием аппарата (см. «Условия гарантии»).
- Эти кухонные весы не предназначены для использования вне помещения или в коммерческих целях.
- Весы запрещается погружать в воду или какую-либо другую жидкость.
- На платформу для взвешивания не следует помещать очень тяжелые предметы (максимальная грузоподъемность весов 2 кг), так как это может привести к поломке весов.
- Запрещается самостоятельный ремонт устройства. При возникновении необходимости в ремонте весов их необходимо доставить в авторизованный сервисный центр. По вопросам гарантийного ремонта обращайтесь в магазин, в котором было приобретено устройство.

## ЭЛЕМЕНТЫ КУХОННЫХ ВЕСОВ

1. Дисплей
2. Верхняя секция
3. Платформа для взвешивания
4. Кнопка «MODE» (ФУНКЦИЯ)
5. Кнопка «UNIT» (ЗНАЧЕНИЕ)
6. Кнопка «ON/TARE» (ВКЛЮЧЕНИЕ/ТАРА)
7. Крепежная арматура
8. Винты и винтовые анкерные болты для настенного монтажа



## НАСТЕННЫЙ МОНТАЖ КУХОННЫХ ВЕСОВ

1. Откройте пакет с крепежной арматурой (7), а также винтами и винтовыми анкерными болтами (8) для монтажа.

2. Убедитесь, что стена может выдержать нагрузку весов.
3. С помощью прилагаемых винтов и винтовых анкерных болтов прикрепите крепежную арматуру к стене (дугообразный вырез на арматуре должен быть направлен вверх). Убедитесь, что арматура выровнена.
4. Повесьте весы на крепежную арматуру, надвинув черный квадрат на тыльной стороне верхней секции (2) вниз, на широкий штырь арматуры. Убедитесь, что весы установлены правильно.

## ПОДГОТОВКА КУХОННЫХ ВЕСОВ К ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

- Прежде чем использовать кухонные весы, необходимо снять крышку отсека батареи, расположенную с тыльной стороны верхней секции, и удалить пластиковую пленку с батареи. Закройте крышку.
- Кухонные весы автоматически включатся, и на дисплее (1) отобразится индикация 0:00. Замигает индикация минут, и можно будет установить время, как описано в разделе «Настройка часов» ниже.
- Если время не будет установлено на этом этапе, индикация минут перестанет мигать. Время можно установить в любой момент, как описано ниже.

## Настройка часов

1. Нажмите кнопку «MODE» и удерживайте ее нажатой, пока не начнет мигать индикация минут. В правой верхней части дисплея появится индикация «ТМ».
2. Нажимая кнопку «UNIT», введите значение минут, а затем кратковременно нажмите кнопку «MODE». Начнет мигать индикация часов.
3. Нажимая кнопку «UNIT», введите значение часов, а затем кратковременно нажмите кнопку «MODE».
4. Теперь время на дисплее установлено.

Внимание! Время отображается в 24-часовом формате.

Внимание! При каждом нажатии любой кнопки звучит сигнал. Если удерживать кнопку «UNIT» нажатой, индикация на дисплее будет меняться быстрее и без звуковых сигналов.

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ

### Взвешивание

1. Откиньте вниз нижнюю секцию.
2. Включите кухонные весы с помощью кнопки «ON/TARE» (6). Дисплей включится, и на нем на некоторое время отобразится индикация «HELLO» (Приветствие). Отображение индикации «0» на дисплее означает, что весы можно использовать.
3. Поместите предмет, который необходимо взвесить, на платформу для взвешивания (3).



4. Если взвесить предмет весом более 2 кг, на дисплее появится индикация «Err» (Ошибка). С помощью этих весов можно взвешивать предметы весом не более 2 кг.
5. Если в течение некоторого времени весы не будут использоваться, на дисплее автоматически отобразится индикация времени.

### Использование функции взвешивания без учета тары

Весы имеют практичную функцию взвешивания без учета тары, которую можно использовать, если требуется взвесить продукты (например муку) в контейнере или другой упаковке.

1. Поместите контейнер на платформу для взвешивания.
2. Отобразится вес контейнера. Нажмите кнопку «ON/TARE». Будет выполнен сброс показания весов, и в левой части дисплея отобразится индикация «TARE» (Тара).
3. После этого можно будет взвесить необходимое количество предметов, поместив их в контейнер.
4. При каждом нажатии кнопки «ON/TARE» будет выполняться сброс показания весов.

Переключение единиц измерения: граммы и унции  
Устанавливать граммы или унции можно с помощью кнопки «UNIT». Выбранная единица измерения массы отображается в правом нижнем углу дисплея.

### Таймер

Установленный таймер может работать в фоновом режиме, когда весы используются.

1. Кратковременно нажмите кнопку «MODE»; нажмите ее один раз, если на дисплее отображается время, или два раза, если на дисплее отображается вес. Включится функция таймера, и на дисплее появится индикация «00:00» или «TMR».
2. Нажмите кнопку «MODE» и удерживайте ее нажатой, пока не начнет мигать индикация двух нулей справа. Нажимая кнопку «UNIT», установите необходимое количество секунд.
3. Снова нажмите кнопку «MODE». Начнет мигать индикация двух нулей слева. Нажимая кнопку «UNIT», установите необходимое количество минут.
4. Нажмите кнопку «MODE», чтобы завершить установку часов. Обратный отсчет времени начнется автоматически.
5. Когда таймер достигнет значения «00:00», раздастся звуковой сигнал. Этот сигнал можно отключить нажатием любой кнопки.
6. Чтобы остановить отсчет до истечения времени, нажмите кнопку «UNIT». Отсчет прекратится. При повторном нажатии кнопки «UNIT» отсчет возобновится.
7. Нажмите кнопку «MODE» для возврата к индикации времени.

### Советы!

Если нажать кнопки на весах или передвинуть платформу для взвешивания вниз, не наклонив предварительно нижнюю секцию вниз, на дисплее может появиться индикация «UnSF» (Небезопасно) или другое сообщение, указывающее на небезопасность эксплуатации весов в таком состоянии. Всегда откидывайте вниз нижнюю секцию перед эксплуатацией весов. Когда весы не используются, поверните нижнюю секцию вверх.

### ЗАМЕНА БАТАРЕЙ

Когда на дисплее появляется индикация «Lo», это означает, что необходимо заменить батарею. Удалите крышку отсека батареи на тыльной стороне весов и выньте батарею из держателей в отсеке батареи. Вставьте новую батарею. Проверьте правильность расположения полюсов, положительный полюс батареи (+) должен быть обращен к вам. Закройте крышку.

### ОЧИСТКА

- Очистку весов следует выполнять слегка влажной тканью. При необходимости можно добавить небольшое количество жидкого моющего средства.
- Не пользуйтесь чистящим порошком, металлическими мочалками или сильнодействующими моющими средствами, так как в результате на весах могут появиться царапины.

### УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ

Гарантия теряет свою силу в следующих случаях:

- если не соблюдались изложенные выше инструкции;
- если прибор был вскрыт;
- если прибор использовался ненадлежащим образом, небрежно или был поврежден в результате какого-либо воздействия;
- если неполадки прибора возникли вследствие неисправности электросети.

В связи с постоянным совершенствованием функциональности и дизайна нашей продукции мы оставляем за собой право вносить изменения в изделие без предварительного уведомления.

### ИМПОРТЕР

Группа Adexi

Компания Adexi не несет ответственности за возможные опечатки.